

VALDIVIA, Mayo 08 de 1993.

EXCELENTISIMO SEÑOR  
DON PATRICIO AYLWIN AZOCAR  
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE CHILE  
SANTIAGO

REPUBLICA DE CHILE			
PRESIDENCIA			
REGISTRO Y ARCHIVO			
NR.	93/10283		
A:	17 MAY 93		
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>	REF: Comité Siglo XXI y ensayo "LA CIUDAD MERCADO"	

CHC

**ARCHIVO**

Señor Presidente,

En cumplimiento de mi deber como ciudadano chileno y con la satisfacción de haber logrado una parte de la tarea que me he impuesto, tengo sumo agrado de enviar a su Excelencia, en forma respetuosa, los siguiente documentos:

- Copia de carta que he recibido del Señor Embajador Terusuke Terada, Director General de América Latina y el Caribe, Ministerio de Relaciones Exteriores del Japón.
- Copia de la carta que me permití dirigir al Señor Embajador Terusuke Terada.
- Dos ejemplares del ensayo económico "LA CIUDAD MERCADO", con el cual participé en Concurso Internacional realizado en el año 1999, en Londres.
- Copias de diferentes cartas que he recibido de parte de personalidades del extranjero y también del país, a manera de referencias sobre el contenido de la sugerencia presentada en el trabajo titulado LA CIUDAD MERCADO.

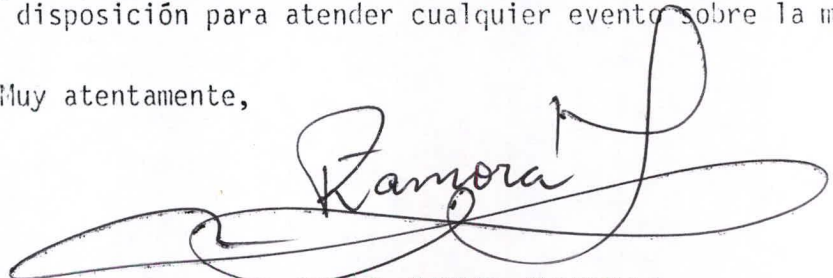
El país y el mundo han sido testigos de la forma decidida en que el Supremo Gobierno que preside su Excelencia, ha buscado el desarrollo de las relaciones comerciales. La complejidad de las condiciones y de las estrategias económicas de participación en los mercados, seguramente, no sólo requieren de productos para competir, sino además de la presencia, del cultivo de la amistad y de la confianza, entre las naciones y entre los empresarios.

Al efecto, permita su Excelencia expresar en forma respetuosa, que me asiste el mayor convencimiento de que la sugerencia contenida bajo las formas y las condiciones de LA CIUDAD MERCADO, representan una alternativa de grandes proyecciones para consolidar las mejores condiciones que ha logrado nuestra nación en muchos años.

En atención a estos antecedentes, vengo en solicitar en forma respetuosa, ante el Presidente de la República, Excelentísimo Señor Don Patricio Aylwin Azócar, tenga a bien recibir los documentos referidos, en consideración a su posible valor como aportes hacia los grandes problemas que debemos solucionar como nación emprendedora.

Rafael Zamora Jaramillo, Run 4.071.810-9, se complace en saludar en forma muy respetuosa al Excelentísimo Señor Presidente de la República y quedo a su disposición para atender cualquier evento sobre la materia.

Muy atentamente,



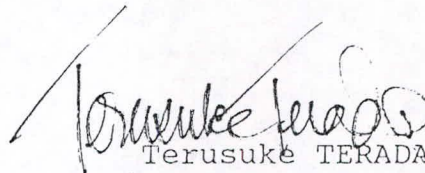
RAFAEL ZAMORA JARAMILLO  
Casilla 78  
Correo San José  
Valdivia.

Tokio, 26 de abril

Estimado Señor Zamora

Me complace dirigirme a usted, a fin de acusar recibo de su atenta carta fechada el 12 del mes corriente, la cual se refiere al Comité Siglo XXI y agradecerle por su gentileza de hacerme llegar un ejemplar de su valioso trabajo La Ciudad Mercado. Al respecto me es grato comunicarle que el mencionado ejemplar nos será de gran utilidad para llevar a cabo la labor del Comité.

Hago propicia la oportunidad para saludar a usted con mi mayor consideración.



Terusuke TERADA  
Director General de  
América Latina y el Caribe  
Ministerio de Relaciones  
Exteriores del Japón

Al Señor Rafael Zamora Jaramillo

VALDIVIA ( CHILE ), Abril 12 de 1993.

Excelencia  
Sr. Embajador Terusuke Terada  
Director División América Latina  
Cancillería del Japón  
T O K I O J A P O N

Ref. Comité Siglo XXI de la Cuenca del  
Pacífico. Entrevista diario El  
Mercurio de Santiago de Chile.

E x c e l e n c i a ,

He tenido el agrado de leer sus declaraciones, sobre la creación del Comité Siglo XXI de la Cuenca del Pacífico, para mejorar y ampliar las relaciones económicas, políticas, culturales y tecnológicas entre el Japón y Chile.

Permítame su Excelencia expresar que, el conocimiento de los objetivos del Comité Siglo XXI, me ha motivado en forma especial, en mi condición de autor del trabajo titulado **La Ciudad Mercado**, con el cual participé en Concurso Internacional de Ensayos Económicos realizado en el año 1989, en la ciudad de Londres.

También, permítame su Excelencia expresar que me asiste el convencimiento de que el gran desafío para nuestra generación, en los últimos años del Siglo XX, consiste en hacer eficiente el sistema de economía de mercado y, al efecto, considero que todos podemos hacer aportes mínimos en esfuerzo y en comunicación.

En forma respetuosa, me permito expresar ante su Excelencia, que en lo esencial el ensayo **La Ciudad Mercado**, sugiere lo siguiente:

- a) Crear un gran centro de negocios para el desarrollo del comercio mayorista nacional y el comercio exterior, además del servicio financiero.
- b) Desarrollar un servicio de información acerca de los volúmenes y de los precios de las transacciones de bienes y servicios, del comercio mayorista nacional y el comercio exterior de exportaciones e importaciones, mediante la operación de empresas en la prestación de dicho servicio.

En atención al llamado que representan los grandes objetivos del recién creado Comité Siglo XXI de la Cuenca del Pacífico, vengo en solicitar en forma respetuosa, ante su Excelencia Señor Embajador Terusuke Terada, representante del Japón en el Honorable Comité, tenga a bien recibir el ejemplar adjunto del ensayo **La Ciudad Mercado**, en consideración al mucho interés que ha despertado en un ciudadano chileno la gran iniciativa nacida en el Japón.

Rafael Zamora Jaramillo, se complace en saludar en forma muy respetuosa a su Excelencia.

Casilla 78  
Correo San José  
VALDIVIA (CHILE).

  
SOCIEDAD INTERAMERICANA DE PRENSA  
INTER AMERICAN PRESS ASSOCIATION  
SOCIEDADE INTERAMERICANA DE IMPRENSA

2911 N.W. 39th Street

Miami, Florida 33142

(305) 634-2465

Fax: (305) 635-2272 • Dirección Telegráfica (Cable Address): SIPRENSA MIAMI • Télex: 522873

30 de noviembre de 1992

I-308-92

Sr. Rafael Zamora Jaramillo  
Casilla 78, Correo San José  
Valdivia, Chile

Estimado Sr. Zamora:

En nuestro poder su amable comunicación del 28 de octubre pasado dirigida al Presidente de la SIP, Sr. Alejandro Junco de la Vega. Junto a la misma hemos recibido un memorandum con antecedentes sobre su tesis de "la ciudad mercado" y sus interesantes ideas sobre formas de propiciar las constitución de empresas de servicios de información del mercado de América Latina.

Primero que nada deseamos agradecer, en nombre del Sr. Junco de la Vega, tan amable envío como de igual forma felicitarlo por tan interesantes análisis, sin lugar a dudas relevantes al desarrollo de la sociedad moderna.

Sus puntos de vista, analizados a partir del discurso presentado por el Sr. Junco de la Vega en momentos de asumir la presidencia de la SIP, presentan conceptos de gran utilidad que con seguridad constituirán un aporte a los grupos de trabajo formulados en el discurso del presidente de la SIP.

Con mucho gusto traspasaremos este documento a las autoridades pertinentes para los fines que ellos mejor estimen.

Agradeciendo una vez más su amabilidad, nos subscribimos.

Atentamente, \



W. P. Williamson, Jr.  
Director Eecutivo



ANAGRA S.A.  
Victoria Subercaseaux 381  
Teléfono: 6326286 - 6323676  
Fax: 3335930  
Casilla 14-D Santiago, Chile

SANTIAGO, 7 de Julio de 1992

**ANAGRA**

Señor  
Rafael Zamora Jaramillo  
Casilla 78  
Correo San José  
VALDIVIA

De mi consideración:

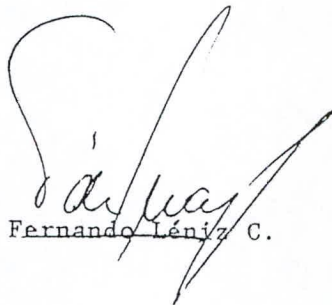
Me refiero a su carta de fecha 26 de Junio con copia de carta del Sr. Landau y al trabajo titulado "La Ciudad Mercado" presentado al Concurso Internacional de Ensayos Económicos 1989 que Ud. tuvo la gentileza de entregarme en Valdivia la semana pasada.

Me parece que sus ideas sobre las condiciones en que deben desarrollarse los mercados son acertadas, no obstante, encuentro que no corresponde ni a las agrupaciones gremiales, como es el caso de la Sociedad de las Américas, ni al Estado, invertir en ese tipo de infraestructuras, sino a los empresarios, que lo hacen, por ejemplo, a través de las Bolsas de Comercio (en Chile hay 3).

Centros, como los que yo entiendo que Ud. propone, se están desarrollando ya en países más avanzados, y creo que, muy luego, comenzarán en Chile y que son, aproximadamente, satélites de grandes ciudades que cuentan con todas las facilidades para el desenvolvimiento del comercio.

Lamento no poder serle de mayor apoyo y le deseo mucho éxito en sus actividades, aprovechando la ocasión para expresarle que tuve mucho agrado en conocerlo.

Lo saluda muy atentamente,



Fernando Léniz C.

# AMERICAS SOCIETY INC.

680 PARK AVENUE, NEW YORK, NEW YORK 10021 212/249-8950

AMB. GEORGE W. LANDAU  
PRESIDENT

Junio 11, 1992

Dr. Rafael Zamora Jaramillo  
Casilla 78 Correo San José  
Valdivia, Chile

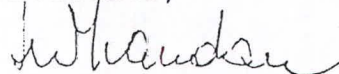
Estimado Dr. Zamora:

He recibido del Sr. David Rockefeller copia de su ponencia ante el Concurso Internacional de Ensayos Económicos-1989 del American Express Bank en Londres sobre "La Ciudad Mercado" la cual encuentro muy informativa.

Desafortunadamente desde acá nos es imposible proporcionar una opinión sobre la factibilidad de dicho proyecto y sugerimos que, si lo considera conveniente, se ponga en contacto con uno de los miembros de nuestro Consejo en Chile, el Sr. Fernando Leniz en la siguiente dirección: Casilla 14B, Santiago, Chile.

A nombre del Sr. Rockefeller, le agradezco su gentileza en obsequiarnos copia de su muy interesante trabajo.

Atentamente,



George W. Landau

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE HACIENDA

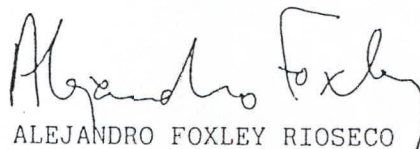
GABINETE DEL MINISTRO

SANTIAGO, marzo 29 de 1990.-

Señor  
Rafael Zamora Jaramillo  
Casilla 91  
Correo San José de la Mariquina  
VALDIVIA

Me es grato acusar recibo de su atenta de 20 del mes en curso y le agradezco en forma especial su colaboración al hacerme llegar el ensayo económico "la Ciudad Mercado", y se tendrá presente su sugerencia de considerar dicha iniciativa de estudio.

Atentamente,

  
ALEJANDRO FOXLEY RIOSECO  
Ministro de Hacienda



AMERICAN  
EXPRESS  
BANK

American Express Bank Ltd.  
Global Economics Unit  
P.O. Box 766  
60 Buckingham Palace Road  
London SW1W 0RU  
Telephone: 01-583 6666  
Telex: 8956274

24 November, 1989

Mr Zomora Rafael  
Santa Julia 188 La Florida  
Santiago  
Chile

Dear Mr Rafael

I am pleased to enclose the latest issue of The AMEX Bank Review which announces the Prize Winners for The 1989 AMEX Bank Review Awards, and a full version of the First Prize essay.

I would like to thank you most warmly for your contribution to the competition even though your essay has not received an Award. The standards of the essays, I can say without casting aspersions on previous years, continues to rise strongly. We had 293 entries from 60 countries this year.

Once again thank you for your support in this venture and I hope we will see further entries from you in the coming years. We will send you, automatically, details of the 1990 competition when they are announced early in the New Year. We expect the details to be very similar to those in 1989.

Thank you for your support.

Yours sincerely



Richard O'Brien  
Senior Vice President  
Chief Economist



**CONCURSO INTERNACIONAL DE ENSAYOS ECONOMICOS**

**1989**

90/10283

**LA CIUDAD MERCADO**

*Rafael Zamora*

**THE AMEX BANK REVIEW  
AMERICAN EXPRESS BANK  
LONDON**



Ant. 93/10283

CBE. 93/10283

Santiago, 18 de mayo de 1993

**ARCHIVO**

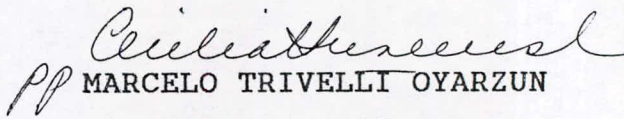
Señor  
Rafael Zamora Jaramillo  
Casillo 78, Correo San José  
Valdivia

Estimado señor:

Por encargo de S.E. el Presidente de la República, don Patricio Aylwin Azócar, tengo el agrado de acusar recibo de su carta del 08 de mayo reciente, junto a la que ha tenido la gentileza de enviar copias de correspondencia y dos ejemplares de su interesante ensayo económico "La Ciudad Mercado", que le agradecemos sinceramente.

Saluda atentamente a Ud.

CARLOS BASCUÑAN EDWARDS  
Jefe de Gabinete Presidencial

*pp*   
MARCELO TRIVELLI OYARZUN  
Asesor Presidencial

CHC/imr.

c.c.: Archivo Presidencial